

Abstrakt

Diplomová práce zkoumá rodově neutrální pronominální reference ve vztahu k substantivům označujícím oba rody, jako jsou například 'judge' nebo 'lawyer' v právnícké angličtině. Přestože poslední dekády svědčí o trendu směrem k rodově neutrálnímu jazyku, právní obor zůstává výrazně ovlivněn dlouholetými tradicemi a jazykové změny přijímá neochotně. Do nedávné doby bylo proto běžné používat mužské tvary pro označení obou pohlaví (zejména neutrální 'he' nebo 'his'), aby se předešlo nejasnostem v zákonech a dalších právních dokumentech.

Hlavním cílem této práce je prozkoumat současný stav této problematiky a zjistit, zda dochází v právnícké angličtině k odklonu od používání bezrodého 'he'. Současně se práce zaměřuje na identifikaci a analýzu jazykových strategií, které jsou v tomto oboru využívány jako rodově neutrální alternativy.

V teoretické části jsou prezentovány výsledky předchozích průzkumů a studií zaměřených na tento jev, společně s historickým kontextem a vývojem používání bezrodého 'he'. Dále jsou diskutovány doporučené strategie pro rodově neutrální pronominální referenci a důvody, proč je důležité studovat genderovou rovnost z hlediska lingvistického.

Praktická část práce zahrnuje analýzu 200 příkladů užití reference k rodově neutrálním substantivům typu 'employee' v anglickém mluveném korpusu ParlaMint. Práce ukázala, že došlo k výraznému posunu k používání rodově neutrálních jazykových prostředků. Mluvčí britské angličtiny ochotně používají singulární 'they' a navíc skoro nepoužívají bezrodé 'he'. Kromě singulárního 'they', mluvčí nejčastěji volí opakování substantiv a koordinační frázi 'he or she'.

Klíčová slova: androcentrismus, gender, genderová lingvistika, jazyková změna, právnícká angličtina, feminismus, singulární 'they', bezrodé 'he', rodově nerozlišená substantiva